

А. Н. Веселовский

**Боккаччо, его среда и
сверстники**

Том 2

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82.09
ББК 83.3
А11

- A11 **А. Н. Веселовский**
Боккаччо, его среда и сверстники: Том 2 / А. Н. Веселовский – М.: Книга по Требованию, 2018. – 688 с.

ISBN 978-5-458-50208-5

В. Кожин: «Эпохи переломов в истории искусства обнажают его народную основу; перед тем как сделать резкий рывок вперед, искусство заново прикасается к самой широкой и глубокой эстетической стихии — жизнеощущению целого народа. В становлении новеллы это совершается в прямой, очевидной форме — первые «новеллы» возникают в итальянском фольклоре, из которого исходит не только ранняя книга «Новеллино», но и большинство новелл «Декамерона». Это убедительно показано, например, в труде А. Н. Веселовского «Боккаччо, его среда и сверстники».

ISBN 978-5-458-50208-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2018

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2018

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

IX. Тревоги анализа и самоопредѣленія. Вопросы нравственности и славы, судьбы и призванія (De Claris Mulieribus, De Casibus Virorum Illustrium, Vita di Dante).	
I. Памятники латинской эрудиціи Боккаччо. Ихъ хронологія	209—214
II. Книга «объ именитыхъ женщинахъ». Анализъ содержанія и общія точки зрѣнія: критерій нравственности и извѣстности, славы	214—237
III. Книга о «Роковой участи великихъ людей». Ея разборъ и характеристика міросозерданія: вопросы судьбы и призванія	237—278
IV. Біографія Данте; Петрарка и Боккаччо о призваніи Данте. Дантофилы и гуманисты. Источники біографіи, ея содержаніе и личный моментъ.—Вопросъ о значеніи поэзіи	278—320
X. Призвание поэта: Studium fuit alma poesis (Генеалогія Боговъ.—De Montibus).	
I. Посвятительное письмо къ Генеалогіямъ. Ея источники классическіе, средневѣковые и современные: Петрарка, Данте, Франческо да Барберино, Андалоне ди Negro, Паоло изъ Перуджіи	323—341
II. Источники Генеалогій: Теодонцій, Варлаамъ	341—350
III. Леонцій Пилать и исторія Гомеровскаго перевода	350—375
IV. Генеалогія Боговъ: планъ, анализъ содержанія и приемы толкованія	376—398
V. Къ стилистикѣ Генеалогій: введенія въ отдѣльныя книги и общія мѣста	399—405
VI. Анализъ XIV-й и XV-й книги Генеалогій: защита поэзіи и автора	309—432
VII. Значеніе Генеалогій въ развитіи Боккаччо. Въ чемъ состояли нападки на Декамеронъ и Генеалогіи?	432—437
VIII. De Montibus; цѣли Географическаго словаря. Петрарка и Боккаччо на путяхъ гуманизма. Латинскіе труды Боккаччо, какъ показатели его развитія во второй половинѣ его жизни	437—449
XI. Практическіе недочеты и бѣдный досугъ въ Чертальдо.	
I. Боккаччо съ 1350-го года. Общественные порядки во Флоренціи; недовольство, сомнѣнія и подавляющія откровенія Чьяни. Какъ отнеслись къ нимъ Боккаччо и Петрарка?—Вторая поѣздка въ Неаполь въ 1361—2-мъ году по вызову Аччяйолои и его мажордома Нелли; Боккаччо оскорбленъ ихъ веряшлывымъ приеомомъ и	

- послѣнно удаляется. Изъ Венеціи, гдѣ онъ гоститъ у Петрарки, написано въ 1363-мъ году его обличительное письмо къ Нелли. 453—488
- II. Посланіе къ Нелли и VIII-я эклога взаимно освѣщаютъ другъ друга; какъ отнесся Петрарка къ неаполитанскому эпизоду Боккаччо? Смерть Нелли глубоко поражаетъ Петрарку, онъ тревожится и за Боккаччо и зоветъ его къ себѣ. 488—500
- III. Боккаччо въ добровольномъ изгнаніи Чертаьдо. Его пессимистическое настроеніе; письмо Петрарки о сожженныхъ стихотвореніяхъ и типъ старика Перретія-Боккаччо XVI-й эклог. Пессимизмъ De «Casibus» и біографія Данте отражаютъ настроеніе 1363—4-хъ годовъ, равно какъ и увѣщательное посланіе къ Пипо деи Росси 500—515
- IV. Бѣдность біографическаго матерьяла за 1365—70-й годы. Боккаччо съ посольствомъ въ Авиньонъ въ 1365-мъ году и письмо Петрарки отъ 14-го декабря. Боккаччо въ Равеннѣ, справляется для Петрарки о Петрѣ Даміани. Знакомится въ Венеціи съ семьей Петрарки; письмо къ нему отъ 30-го іюня 1367-го года. Ходитъ съ посольствомъ въ Римъ въ 1367-мъ году; дѣловыя отношенія 1367—68-го годовъ; въ 1368-мъ снова у Петрарки въ Падуѣ. Относящіеся сюда письма Колуччіо Салутати. 515—526
- V. Послѣдняя неаполитанская поѣздка 1370—71-го годовъ. Загадочность ея поводовъ и цѣлей: случайная или намѣренная? Новая знакомства и старые счеты: письмо къ аббату Никколò ди Монтефальконе и старческая раздражительность; бесѣды съ Убертино и письмо къ Маттео ди Амброзіо. Друзья хотятъ пристроить Боккаччо, онъ спѣшитъ домой. Письма 1371—72-го года изъ Чертаьдо, досказывающія исторію неаполитанскаго путешествія: къ Никколò Орсини, Якову Пинцинге и Пьетро ди Монтефорте. — Поѣздка къ Петраркѣ въ 1372-мъ году и тайное удаленіе 526—540
- VI. Боккаччо въ дѣловомъ документѣ 1373-го года; его болѣзнь и письма къ Кавальканти (отрицаніе Декамерона); посвященіе ему De Casibus. Письмо къ брату Мартину изъ Синьи съ толкованіемъ эклогъ. Братъ Мартинъ и Андже́ло Торини, какъ арханческіе литературные типы, характеризующіе старческіе интересы Боккаччо. Его настроеніе; дантовская поэзія въ пониманіи Боккаччо, отъ Амето до Чтеній о Божественной Комедіи, отражаетъ ростъ его сознанія 541—552

XII. Послѣдніе годы и старческій синтезъ. Чтенія о Божественной Комедіи.

- I. Учрежденіе во Флоренціи каведры для толкованія Божественной Комедіи. Боккаччо выбранъ первымъ даптоскимъ лекторомъ. Значеніе этого избранія и литературныя партіи во Флоренціи. Разборъ «Чтеній»: вступительная лекція и общіе вопросы; ихъ связь съ приписаннымъ Данте посланіемъ къ *Can Grande della Scala*; отношеніе Боккаччо къ предшествовавшимъ толкователямъ. Характеристика его комментарія: дословнаго и иносказательнаго. Отдѣлъ дословнаго комментарія: стилистически-грамматическаго и реальнаго; его энциклопедическій характеръ и общіе вопросы: вопросъ о судьбѣ и свободной волѣ въ послѣдней старческой формулѣ. Суровость христіанства Боккаччо и пессимистическій взглядъ на явленія исторіи и жизни; критика флорентійскихъ порядковъ.—Отдѣлъ иносказательнаго толкованія; обиліе аллегоризма. Какъ понять общій планъ дантовскаго иносказанія: схема грѣховъ, наказуемыхъ въ аду; хожденіе по тремъ загробнымъ царствамъ — аллегорія психологическаго процесса, совершающагося въ человѣкѣ, въ особенности въ самомъ Данте; отсюда заключенія къ его нравственной характеристикѣ.—Образъ Данте въ постановкѣ «Біографіи» и въ Чтеніяхъ; ихъ общая оцѣнка; что случилось съ ихъ рукописнымъ оригиналомъ? 555—585
- II. Впечатлѣніе Чтеній на слушателей (Рамбальди изъ Имоли и Саккетти) и нападки на Боккаччо; изъ какого лагеря онѣ исходили? Болѣзнь и частный неуспѣхъ заставляютъ его прекратить чтенія и удалиться въ Чертальдо. Послѣднія письма къ нему Петрарки; еще разъ общіе вопросы и жизненные счеты. Новелла о Гризельдѣ въ латинскомъ пересказѣ Петрарки; къ характеристикѣ гуманистической реторки. Кто такой клеркъ въ *Clerge's Tale* Чосера? Чосеръ и Боккаччо-Лоллій 585—603
- III. Дошли-ли до Боккаччо послѣднія письма Петрарки? Объ ихъ существованіи онъ узналъ отъ Лунджи Марсили. — Смерть Петрарки; впечатлѣніе, произведенное ею въ гуманистическихъ кружкахъ; что потерялъ въ немъ Боккаччо? Его письмо къ Франческо да Броссано и панегирикъ «Африкѣ». Психологическое значеніе совета на смерть Петрарки. Кончина Боккаччо 21-го декабря 1375-го года; его завѣщаніе и эпитафія. Эпитафія Салутати; его письма къ Франческо да Броссано и Марсили — и первые посмертные отзывы о Боккаччо

(канцона Саккетти; біографіи Филиппо Виллани и Бандини и др.); они сводятся къ прославленію его ученихъ латинскихъ трудовъ, минуя въ немъ итальянскаго поэта. Петрарка и Боккаччо въ вопросахъ латинскаго гуманизма и итальянской поэзіи; ихъ послѣдователи понимаютъ ихъ крайне односторонне, обостряя древній споръ между дантофилами и сторонниками классической поэзіи Петрарки. Характеристика классическаго и итальянскаго теченій въ литературѣ конца XIV-го и первой половины XV-го вѣка; что сталося съ традиціей Декамерона? Его эстетическая и стилистическая реабилитация у Лоренцо ден Медичи. 603—629

- IV. Декамеронъ болѣе яркій показатель ранняго итальянскаго гуманизма, чѣмъ Генеалогія Боговъ. Еще разъ вопросъ объ опредѣленіи итальянскаго гуманизма: не періода, а вѣковаго культурнаго процесса. Его латинскій характеръ; недочеты и просвѣты. Боккаччо въ исторической перспективѣ итальянскаго гуманизма. . . 626—629

Приложенія.

- Нѣсколько словъ о слѣдующихъ ниже текстахъ 633—637
- I. *Oratio domini Zenobii florentini ad Karolum quartum Romanorum Imperatorem in commendatione famae* . . . 639—660
- II. *Novella del Chericho d'Alessandria* 661—671
- III. Изъ «*Libro di difinitioni compilato e descritto per Jacomo di Giovanni di Ser Minoccio cittadino di Siena*». *Quistione quarta* 673—680
-

VII.

СОМНѢНІЯ И ИСКАНІЕ ИДЕАЛА ВЪ СТРОГОЙ ПОЭЗІИ
И РИГОРИСТИЧЕСКОЙ МОРАЛИ. (КОРБАЧЧЬО).

I.

Равновѣсіе любви и долга въ повѣстяхъ Декамерона не говоритъ за внутреннюю уравновѣшенность его автора. Въ послѣднемъ днѣ нѣтъ прежняго смѣха, настроеніе серьезно-великодушно: уже зарождаются, быть можетъ, въ душѣ Боккаччо тѣ сомнѣнія, которыя позже заставятъ его отречься отъ своихъ новеллъ; сомнѣнія, навѣянные не критиками-ригористами, а опытомъ жизни. Декамеронъ конченъ въ 1353—4 годахъ, Боккаччо было лѣтъ сорокъ, и какъ у людей, страстно пожившихъ, у него явилось раннее сознаніе старости, обострившееся до отчаянія, что жизнь прошла безцѣльно, даромъ, въ плотскихъ утѣхахъ ¹⁾, въ вожделѣніяхъ, отъ которыхъ не спасла его и та, которая впервые ихъ возбудила ²⁾, Фьямметта. Надо опомниться, подумать о тихой гавани спасенія ³⁾. Къ какому времени относятся советы Боккаччо на эту тему — рѣшить трудно, но одинъ изъ нихъ написанъ въ 1348 году, когда начать былъ Декамеронъ, или вскорѣ послѣ того: Боккаччо говоритъ, что перешелъ за половину отмѣреннаго человеку возраста, ему было, стало быть, 35 лѣтъ, согласно съ его толкованіемъ извѣстнаго дантовскаго стиха: *Nel mezzo del cammin di nostra vita*. «Когда я оглядываюсь назадъ и вижу, что

1) Советъ XLIX: *affezion carnali*.

2) Сон. LXXXI (*appetito, fervente desio*), XCI, XCII, XCIII.

3) Сон. I; см. еще LXV.

я миновалъ, что, можетъ быть, утратилъ, чѣмъ злоупотребилъ, потворствуя какому-нибудь влеченію—я печалюсь и гнѣваюсь на себя, понимая, что то, что дается намъ однажды, умчалось, я самъ отогналъ его отъ себя, а теперь сѣтую напрасно — ибо мнѣ не суждено возстановить новымъ счастьемъ ¹⁾ мои утраты въ этой бременной, жалкой жизни: дуга моихъ лѣтъ уже перекинулась на другую сторону, мнѣ не вернуться къ первому дню, и я вижу, близится и послѣдній» ²⁾).

Фьямметта воспитала его любовь, годы разлуки и самонаблюденія надъ неулегшимся еще чувствомъ очистили его, дантовскія вліянія раскрыли ему перспективы идеализма, въ которыя онъ вжился воображеніемъ, которыя перечувствовалъ художнически. Въ циклѣ сонетовъ на смерть Фьямметты ея апотеозъ укладывается въ формы, навѣянные Данте и Чино изъ Пистойи, какъ у Петрарки и Франческо да Барберино, но въ нихъ есть искреннія, сердечныя ноты: благодарность, доносящаяся съ земли. Советъ LXVII повторяетъ мотивъ одного поэтическаго видѣнія въ садахъ Филоколо, только тамъ это духъ любви, здѣсь ангелъ, предвѣстникъ смерти: огонекъ спустился на золотистые волосы Фьямметты, увѣнчанныя алыми цвѣтами, огонекъ становится свѣтлымъ облачкомъ, въ немъ ангелъ, окутанный въ золото и восточный сапфиръ, точно жемчужина въ оправѣ золотого перстня; ангелъ уносится въ небо одинъ, въ сіяніи. Я тогда возрадовался, чая великое, говоритъ поэтъ, а мнѣ надо было бы знать, что то Господь зоветъ къ себѣ мадонну. — И она умерла: ночью по звѣздному небу поднимается огонекъ ³⁾, чтобы занять свое мѣсто въ числѣ звѣздъ, и слышится голосъ: кто хочетъ быть со мною, тому надлежитъ быть благимъ и смиреннымъ ⁴⁾. Это Фьямметта: съ собой она унесла его сердце; ея неподобной красоты не описать, кто хочетъ увидѣть ее, пусть вознесется на крыльяхъ добродѣ-

1) *Bel soggiorno?*

2) Сон. XLII.

3) *Fiamma.*

4) Сон. XCVIII.

тели къ высотамъ, гдѣ она пребываетъ¹⁾, откуда она спускается къ поэту: Чего ищешь ты, неразумный, чего смотришь кругомъ? Въ прахъ обратилось то тѣло, которое было когда-то предметомъ твоей страсти; почему не возведешь ты свои очи къ небу, гдѣ мое чело сіяетъ краше прежняго, полное желаній?²⁾.— И поэтъ стремится къ ней, ему опостыгѣла печальная юдоль жизни; онъ не будетъ пѣть про свое горе, чтобы не порадовать тѣхъ, которыхъ печалило его счастье³⁾. Онъ хочетъ умереть; Давте, поетъ онъ, если ты пребываешь въ сферѣ Любви, созерцающая Беатриче, увлекшую тебя за собою, и если любовь не забывается и тамъ, исполни мою просьбу: я знаю, что Фьямметта среди блаженныхъ душъ третьяго неба, она видитъ, какъ я тоскую, пусть смиляется надо мною и вымолитъ для меня скорое соединеніе съ нею⁴⁾.— Много лѣтъ спустя въ сонетѣ на смерть Петрарки тѣ-же образы и тѣ-же мысли посѣтили его еще разъ⁵⁾. Часто ему кажется, что онъ уже совлекъ съ себя тяжесть плоти и несется птицей къ той, которая въ этой жизни обуздывала его своей горделивой сдержанностью⁶⁾; если бы огонь (fiatma) очей, нынѣ блаженныхъ, бывшихъ мнѣ когда-то стрѣлами и цѣплями, утишилъ мои страданія и осушилъ слезы, я внималъ бы теперь ангельскому пѣнію и не заблуждался бы по стезямъ земныхъ надеждъ; но она, нынѣ безсмертная, презираетъ нашу бренность и смѣется надъ суетной мыслью, увлекающею меня туда, гдѣ она еще болѣе разжигается—и я боюсь, что мои крылья никогда не оперятся и не поднимутъ меня отъ суеты свѣта въ обитель міра⁷⁾.—Однажды это сбылось въ сновидѣніи: онъ вознесся къ небу, видитъ ее радостную, пламенѣющую, она

1) Сон. XXI.

2) Сон. XXIX (pien de' tuoi desiri).

3) Сон. LVIII.

4) Сон. LX.

5) Сон. XCVII.

6) Сон il suo altero sdegno mi fe' guerra, сон. LXXIII.

7) Сон. XC.

протягиваетъ къ нему руку; если-бы она взяла его тогда, онъ никогда-бы не вернулся на землю ¹⁾.

Если въ этихъ сонетахъ реторика не прикрасила правды чувства, то въ №№ LXXIII, LXXXI и LXXXVII мы находимъ откровенное признаніе того, чѣмъ была въ аффектахъ Боккаччо Фьямметта. Признаніе для насъ не новое: Фьямметта обуздывала его своею сдержанностью, своей «благородною любовью», но не спасла отъ «излишней горячности духа, воспитанной неупорядоченнымъ желаніемъ» ²⁾. Онъ продолжалъ увлекаться, будучи уже человѣкомъ зрѣлымъ и степеннымъ, принимая любовное «пламя въ свою матерую грудь», какъ маэстро Альберто ³⁾, какъ Гвидо Кавальканти, Данте и Чино, но одна чувственность уже не поднимала его на высоту, на которой она прежде одухотворялась силами платоническаго Амура. Вмѣстѣ съ Фьямметтой поблекли и лучи идеала, когда-то просвѣтлявшіе житейскую грязь: Боккаччо ощутилъ себя прежнимъ Діонео, и эта мысль гнететъ его своею неизбежностью; онъ ухаживаетъ по мелочамъ и не находитъ въ этой любви того удовольствія, которое доставляло ему когда-то сознаніе ея присущей ей самой законности.

Къ этому времени слѣдуетъ отнести его связь съ безымянной матерью его рано умершихъ дѣтей, его малолѣтней дочери Віоланты, которую онъ такъ любовно вспоминаетъ въ письмѣ къ Петраркѣ отъ 1367 года ⁴⁾ и въ XIV эклогѣ, гдѣ она прилетаетъ къ нему изъ райскихъ селеній въ просвѣтленномъ образѣ Олимпіи. Ей было пять съ половиною лѣтъ, когда онъ видѣлъ ее въ послѣдній разъ передъ поѣздкою въ Неаполь, очевидно въ ноябрѣ 1361 года; она родилась, стало быть, въ маѣ 1355 года.

Овидій не помогаетъ; Боккаччо приучается смотрѣть на него какъ на *doctor adulterii* ⁵⁾ — такова точка зрѣнія Генеалогій бо-

1) Сон. LXXXVIII.

2) Дек. Введение = пер. I, стр. 1.

3) I. c. I, 10.

4) Corazzini, стр. 123 слѣд.

5) Trist. II, v. 212. Сл. Art. Am. II, 497: *lascivi . . . praeceptor amoris*.